

- (E) Montaje y modo de empleo**
- (P) Instruções para montagem e utilização**
- (F) Prescriptions de montage et mode d'emploi**
- (GB) Instruction on mounting and use**
- (D) Montage- und Gebrauchsanweisung**
- (CZ) Instrukce pro montáž a použití**
- (SK) Inštrukcie k montáži a použitiu**
- (NL) Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzing**

Instrucciones de montaje - Para realizar la instalación seguir los pasos 1-2-3-4...

Instruções para a montagem - Para efetuar a instalação, seguir a seqüência numérica 1-2-3-4....

Instructions pour le montage - Pour effectuer l'installation suivez les séquences 1-2-3-4...

Assembly instructions - Follow the numbering (1-2-3-4...) to perform installation

Montageanweisung

Sich an die Ziffernfolge halten (1-2-3-4....)

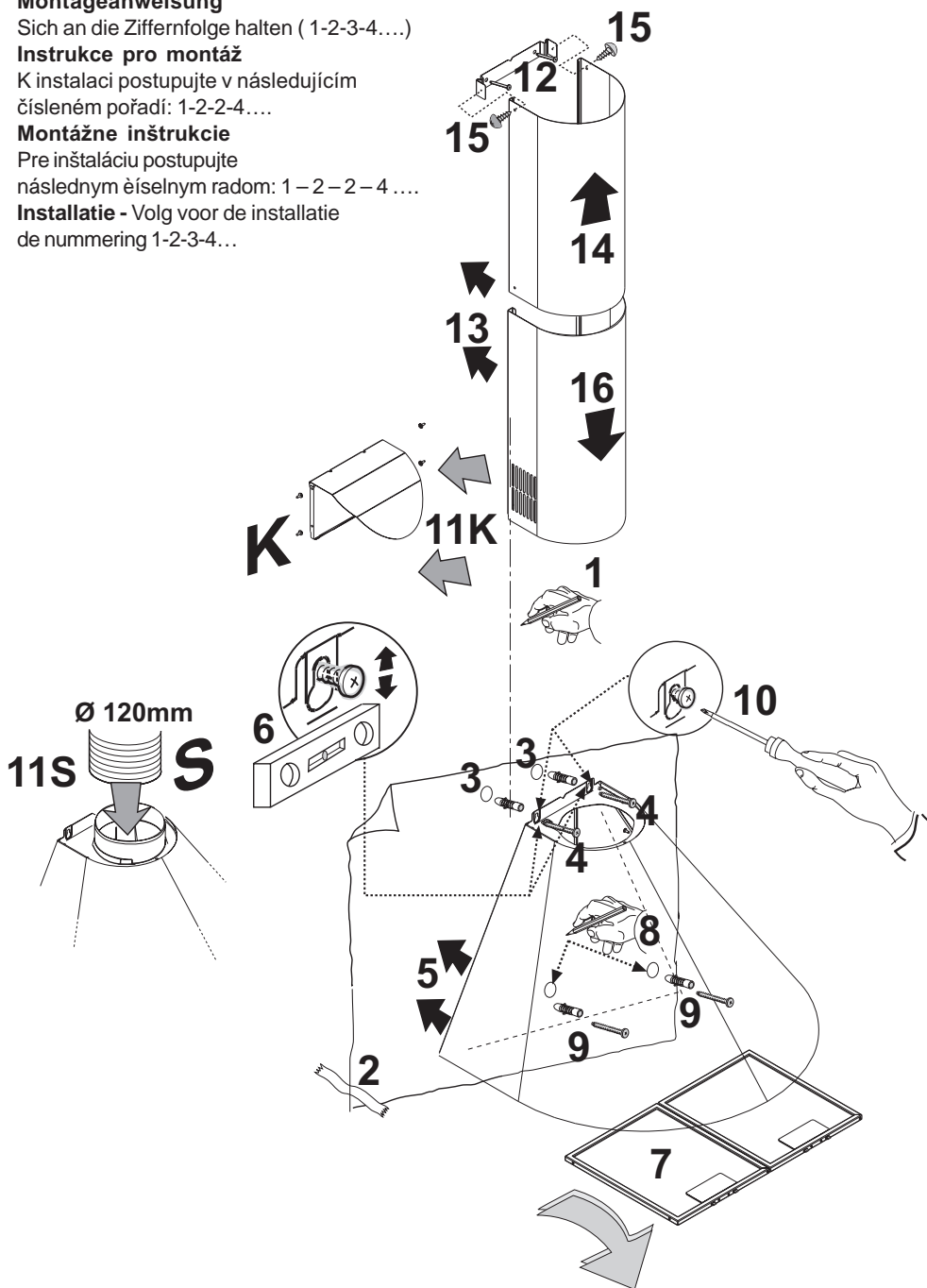
Instrukce pro montáž

K instalaci postupujte v následujícím
čísleném pořadí: 1-2-2-4....

Montážne inštrukcie

Pre inštaláciu postupujte
následným èíselným radom: 1-2-2-4....

Installatie - Volg voor de installatie
de nummering 1-2-3-4...



Instrucciones para el uso
Instruções para a utilização
Instructions pour l'utilisation
Operating instructions
Gebrauchsanweisung
Instrukce pro použití
Inštrukcie pre údržbu a užitie
Gebruiksaanwijzingen

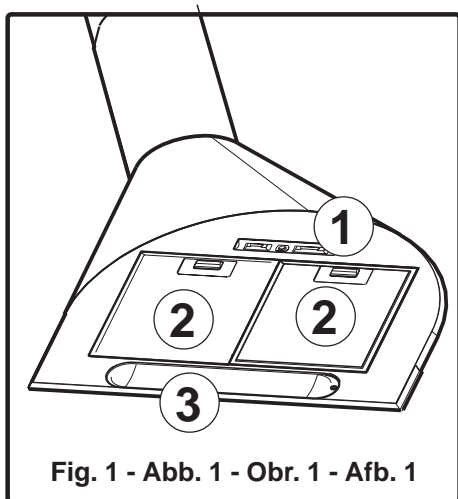


Fig. 1 - Abb. 1 - Obr. 1 - Afb. 1

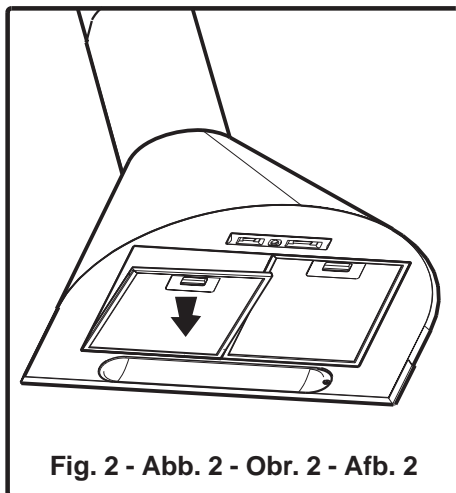


Fig. 2 - Abb. 2 - Obr. 2 - Afb. 2

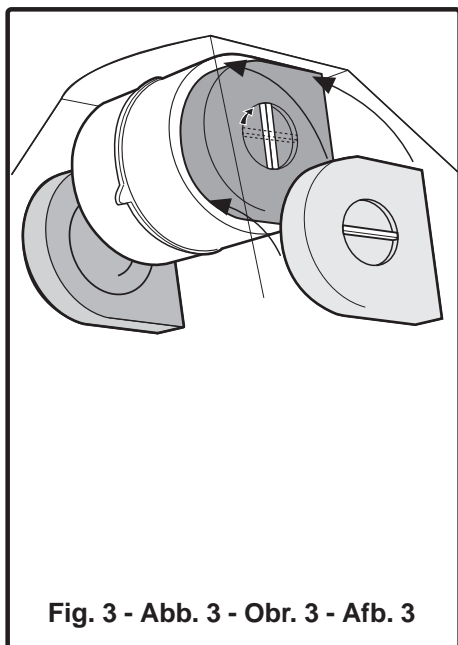


Fig. 3 - Abb. 3 - Obr. 3 - Afb. 3

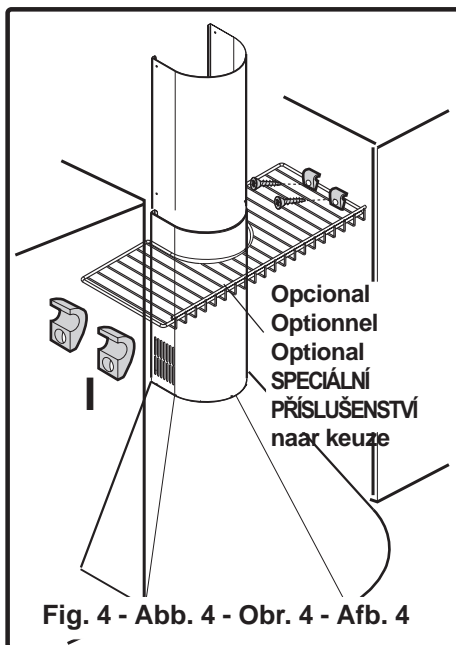


Fig. 4 - Abb. 4 - Obr. 4 - Afb. 4

VUE DE L'APPAREIL – Fig. 1

- 1) Bandeau de commande
- 2) Filtre métallique anti-graisse
- 3) Éclairage de la zone de travail

UTILISATION: 2 possibilités

Fonction aspirante (S)

(Pour utiliser la hotte dans cette version, enlevez le déflecteur – détail 11K du dessin d'installation). Le vapeur et la fumée sont évacuées vers l'extérieur par le truchement d'un conduit d'évacuation fixé à la bague de raccord qui se trouve au-dessus de la hotte.

Le diamètre du conduit d'évacuation doit être égal à celui de la bague de raccord.

Sur le segment horizontal, le tuyau doit avoir une légère inclinaison vers le haut (10° env.) de façon à convoyer plus facilement l'air vers l'extérieur.

Si la hotte est équipée d'un filtre à charbon, ce dernier doit être enlevé.

Fonction filtrante (K)

L'air est épuré au moyen du filtre à charbon actif (instructions de montage, voir paragraphe "Filtre à charbon actif") et réintroduit dans le local à travers la grille placée dans la zone inférieure de la conduite.

Si la hotte est livrée sans filtre à charbon, celui-ci doit être commandé et monté avant la mise en service.

Cette utilisation est conseillée lorsque l'on ne dispose pas d'un conduit d'évacuation vers l'extérieur et lorsque il est impossible de le réaliser.

INSTALLATION

L'appareil prêt à l'utilisation doit être monté à une distance minimale de **65 cm** du plan de cuisson si la cuisinière est électrique et, en cas de cuisinières à gaz ou avec système mixte gaz - électrique, à au moins **75 cm** de distance.

Branchement électrique

La tension du réseau doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette des caractéristiques située dans la hotte. Si la hotte est fournie avec une fiche, la raccorder à une prise accessible conforme aux normes en vigueur. Si la hotte est fournie sans fiche (

branchement direct sur le réseau), la raccorder à un interrupteur bipolaire normalisé ayant une distance des contacts supérieure à 3 mm (accessible).

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'incendies provoqués par le non respect de ces dispositions.

APPLICATION ÉVENTUELLE D'ÉTAGÈRES (ACCESSOIRES SPÉCIAUX)

- Fixer les quatre supports latéraux I à la hauteur souhaitée sur les éléments hauts adjacents, puis posez l'étagère sur les supports (fig. 4).

FONCTIONNEMENT

- La hotte aspirante est équipée d'un extracteur à plusieurs vitesses. Pour obtenir un rendement optimal, nous conseillons de sélectionner une faible vitesse en cas de conditions de travail normales et de sélectionner les vitesses supérieures uniquement en cas de concentration particulièrement élevée de vapeurs.
- Nous conseillons de faire fonctionner la hotte aspirante pendant quelques minutes avant de commencer la cuisson et de la laisser en fonction jusqu'à ce que les vapeurs aient totalement disparu.

Attention

- La hotte ne doit pas être branchée à des tuyaux d'évacuation d'autres appareils utilisant des sources d'énergie autres que l'électricité.
- En cas de fonctionnement simultané, dans la même pièce, de la hotte et d'autres appareils alimentés par une source d'énergie différente de l'énergie électrique, il est nécessaire que la pièce soit convenablement aérée (selon les normes en vigueur).
- Il est sévèrement interdit de faire flamber des aliments sous la hotte. L'emploi de flamme libre endommage les filtres et peut provoquer des incendies, il faut pas conséquent l'éviter à tout prix. On peut frire mais sous contrôle, afin d'éviter que l'huile surchauffée prenne feu.
- Pour tous les problèmes concernant l'évacuation des fumées, respecter les prescriptions de l'autorité compétente.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas

de dommages ou d'incendies provoqués par l'appareil du fait du non respect des dispositions sus indiquées.

ENTRETIEN

Avant d'effectuer toute intervention d'entretien, débranchez la hotte du réseau d'alimentation électrique.

FILTRE MÉTALLIQUE ANTI-GRAISSE

Le filtre métallique anti-graisse a une durée illimitée et il doit être nettoyé à la main avec des détergents dilués dans de l'eau tiède ou dans le lave-vaisselle (65°).

Les filtres métalliques doivent être nettoyés au moins une fois par mois.

Démontage (fig. 2)

Pour extraire le filtre métallique, poussez ses boutons vers l'arrière et ensuite, faites sortir le filtre par le bas.

Pendant le nettoyage, veillez à ne pas endommager le filtre métallique et attendez jusqu'à ce que ce dernier soit totalement sec avant de le réinsérer.

Après avoir nettoyé le filtre métallique réinsérer ce dernier en effectuant les opération à rebours.

FILTRE À CHARBON ACTIF (2 pièces)

Le filtre à charbon actif est utilisé pour dissoudre les vapeurs pendant la cuisson.

Le filtre à charbon actif ne peut être ni nettoyé ni régénéré.

Il faut remplacer le filtre à charbon actif au moins tous les 4 mois.

Montage et remplacement du filtre à charbon actif:

- a) Débranchez l'appareil du réseau d'alimentation électrique
- b) Sortez les filtres métalliques anti-graisse (fig. 2).
- c) Si les filtres n'ont pas encore été montés, appliquez un filtre de chaque côté afin de préserver les deux grilles de protection de l'extracteur à moteur, puis faites tourner vers la droite le bouton central des filtres (fig. 3).
- d) Si les filtres à charbon actif ont déjà été montés (deux filtres montés pour recouvrir la grille de protection de l'extracteur à moteur) et qu'il s'avère nécessaire de les remplacer,

faites sortir les filtres en faisant tourner le bouton central.

- e) Réintroduisez les filtres métalliques anti-graisse.

Nettoyage

Pour le nettoyage extérieur de la hotte, utiliser un chiffon imbibé d'alcool ou des détergents liquides neutres.

Eviter l'usage de tout produit abrasif.

Sur les éléments en acier inoxydable passer le chiffon en respectant le sens du satinage.

Procédez au nettoyage extérieur de la hotte tous les dix jours, au moins.

Attention

Le non respect des normes d'entretien et nettoyage de l'appareil et de remplacement et nettoyage des filtres comporte des risques d'incendie. Nous recommandons donc vivement de respecter ces instructions.

REPLACEMENT DES LAMPES D'ÉCLAIRAGE

- a) Débranchez l'appareil de la ligne d'alimentation électrique.
- b) Sortez les filtres métalliques anti-graisse (fig. 2).
- c) Remplacez les ampoules défectueuses exclusivement par des ampoules de **40 W maximum (E14)**.
- d) Réintroduisez les filtres métalliques anti-graisse.

Si l'éclairage ne devait pas fonctionner, avant de demander l'intervention de l'assistance technique, contrôlez si les ampoules ont été insérées correctement.